



POBYTY

Připravujeme vánoční a silvestrovské pobyty v LD Berta

STR. 5



TŘEBOŇSKÝ VODNÍ SVĚT

Otevíráme venkovní bazény

STR. 7



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

LÁZEŇSKÁ POHODA

05

KVĚTEN 2025
ROČNÍK XVIII.



Lázeňská prodejna

VÍCE NA STR. 14

📷 Roman Růžička

LÁZNĚ

Narozeniny
Lázeňského
domu Berta

STR. 4

ROZHOVORY

Představujeme
zaměstnance
našich lázní

STR. 8-9

GASTRONOMIE

Novinky v nabídce
lázeňských
provozoven

STR. 16-17

POZVÁNKA

31. května:
Otevírání lázeňské
sezony 2025

STR. 20



AKTUÁLNĚ

Posezení na venkovní terase

Od prvních květnových dnů mohou klienti lázní využívat příjemné posezení nad protékající vodou na venkovní terase, která je součástí páté jídelny Lázeňského domu Aurora. Volně přístupná terasa bez obsluhy je otevřena denně od 10.00 do 22.00 hodin, vyjma času obědů a večerů (11.30-13.45 a 17.15-19.15 hodin). V příjemném prostředí si můžete vychutnat kávu se zákusky, pivo či víno zakoupené v Zimní zahradě, která se nachází přímo před vstupem na venkovní terasu. <

Naši hosté

Konec dubna a začátek května pobývala v Lázeňském domě Aurora na relaxačním pobytu i oblíbená zpěvačka **Jitka Zelenková**. Na svém facebookovém profilu uvedla: „Mám v naší zemičce spoustu oblíbených míst a pak taky pár míst, která jsou moje doma. Sem se nejraději vracím a už když se blížím, cítím, jak se uvnitř raduju. Právě na tahle místa se letos vydám se sérií speciálních narozeninových koncertů k mým půlkulatinám.“ Jedním z míst, kde letos bude Jitka Zelenková koncertovat, je i Třeboň. V Divadle J. K. Tyla vystoupí s pořadem „Mít svůj kout“ ve čtvrtek 26. června od 19 hodin. <



POZVÁNKA NA NAŠI TRADIČNÍ LETNÍ AKCI

Lázeňská Třeboň

S rdečně vás zveme na oblíbenou letní akci Lázeňská Třeboň, která se uskuteční v pátek 2. srpna od 10 hodin na Masarykově náměstí v Třeboni. Během dne se můžete těšit na pestrý program plný hudby a zábavy. Vystoupí několik kapel různých hudebních žánrů, připravena bude i ukázka kineziotapingu a také malování na obličej. Děti si navíc mohou užít promítání filmů v Kině Světozor. Abyste v lázeňském městě mohli zůstat déle než jeden den, můžete k tomu využít některý z našich wellnessových nebo týdenních pobytů. Pobyt si můžete jednoduše online objednat na webově stránce lázní www.laznetrebon.cz. Přijďte si s námi užít pohodový letní den v srdci Třeboně! <



Poděkování – dotazník o místním poplatku

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Děkujeme všem našim klientům, kteří se zapojili do ankety k tématu navýšení maximální sazby místních poplatků ze současných 50 Kč/1 den pobytu na 100 Kč/1 den pobytu. Výše poplatku v jednotlivých obcích a městech upravuje závazná vyhláška daného místa. V Třeboni je výše poplatku

stanovena na 35 Kč/1 den pobytu. Na základě zpětných vazeb od respondentů dotazníku si dovoluujeme vysvětlit, jak je to s klasifikací pobytu v lázních přes zdravotní pojišťovnu. Slatinné lázně Třeboň jsou zdravotnickým zařízením, ale lázeňská léčebně rehabilitační péče není od poplatku osvobozená, i když je pobyt hrazený pojišťovnou. Jedná se o výjimku v souladu s legislativou.

Platnost pobytů Vítání jara v obou lázeňských domech prodloužena do 31. května.

Objednávejte poslední pokoje za speciální ceny. Více na www.laznetrebon.cz.

Těšíme se na vás.



ZLEPŠUJEME NAŠE SLUŽBY

Modernizace rezervační kanceláře

ILONA DUDÁČKOVÁ, ODBOR SLUŽEB KLIENTŮM

Přibližně 100 dnů trvaly práce na modernizaci kanceláře rezervačního oddělení Lázeňského domu Aurora. Po tuto dobu bylo oddělení přesunuto do přízemních prostor. S potěšením vám nyní oznamujeme, že se již nacházíme v závěrečné fázi celé přestavby, během níž došlo k výrazné modernizaci interiérů a celkovému



zlepšení pracovního i klientského prostředí. V současné době probíhá instalace nového nábytku, technického vybavení a dalších interiérových prvků, které dotvoří výsledný vzhled prostor. Od druhé poloviny května vás tak budeme moci přivítat v zcela novém prostředí, které bylo navrženo s důrazem na moderní design, funkčnost a pohodlí. Nové kanceláře nabídnou dynamičtější uspořádání, větší komfort a přívětivější atmosféru

jak pro naše zaměstnance, tak především pro vás – naše klienty. Věříme, že rekonstrukce přinese nejen estetické zlepšení, ale i kvalitnější zázemí pro poskytování našich služeb, které vám budeme moci nyní nabízet ještě efektivněji a příjemněji. Děkujeme vám za trpělivost během rekonstrukce a těšíme se na osobní setkání v nově zrekonstruovaných prostorách.

Naše snímky pocházejí z 24. dubna. <



Červnový speciál v Auroře



4denní wellness pobyt zahrnuje:

- 3x** ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí
- 1x** slatinná koupel
- 1x** masáž vonnými oleji Aurora
- 1x** perličková koupel s bylinkami
- 1x** vstup do Třeboňského saunového světa (1x 120 minut)
- +** vstup do venkovních bazénů (dle provozní doby) Třeboňského vodního světa a do fitness

BONUS: parkování v rámci pobytu za 1 Kč/noc

UPOZORNĚNÍ: Vnitřní bazénový komplex wellnesscentra bude z provozních důvodů v termínu 15.–19. června uzavřen.

Místní poplatek z pobytu není součástí ceny pobytu.

Cena za pobyt/osoba v Kč

Jednolůžkový Superior + balkon	9 312 Kč
Jednolůžkový DeLuxe	9 252 Kč
Jednolůžkový DeLuxe + terasa	9 822 Kč
Jednolůžkový DeLuxe + balkon	9 942 Kč
Dvoulůžkový Superior + balkon	7 362 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe	7 662 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe + terasa	7 962 Kč
Dvoulůžkový DeLuxe + balkon	8 112 Kč
Apartmá Klasik + balkon	8 262 Kč
Apartmá Prezident + balkon	8 562 Kč
Apartmá DeLuxe	8 862 Kč
Apartmá DeLuxe + balkon	9 312 Kč
Apartmá Exklusiv + terasa	9 912 Kč
Apartmá Exklusiv + balkon	10 212 Kč

INFORMACE A REZERVACE:

- ☎ bezplatná linka 800 611 009, 384 750 555
- ✉ rezervace@aurora.cz
- online rezervace na www.laznetrebon.cz

NAŠE LÁZNĚ LETOS SLAVÍ

Narozeniny Lázeňského domu Berta

19. května 2025 uplyne přesně 142 let od otevření našeho prvního lázeňského domu. V minulých číslech Lázeňské pohody jste měli příležitost se seznámit s zajímavostmi k začátku výstavby Lázeňského domu Aurora. Pojďme se nyní více podívat na historii lázeňství v Třeboni se zaměřením na Lázeňský dům Berta, který slouží veřejnosti již téměř jedno a půl století.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Zakladatelé treboňských lázní, Huckovi, původně bydleli na náměstí v domě čp. 85. **V říjnu roku 1881 byl položen základní stavební kámen** nových lázní u Zlaté stoky. Autorkou plánu nové budovy nebyl nikdo jiný než Berta Hucková. Z pečlivě psané kroniky Václava Hucky, který výstavbu i počátky fungování lázní v Třeboni podrobně zaznamenal, se dozvídáme, že plán budoucího lázeňského sanatoria vznikl v Plzni. Stavba byla projektovaná v tehdejším novorenesančním stylu. Městský stavitel Ludvík Martínek původní plán lázeňské budovy na jaře 1882 přepracoval. **Hlavní budovu podél Zlaté stoky projektoval jako dvoupatrovou – v přízemí se nacházelo 6 a v patře 10 pokojů, což je nesrovnatelné se současným počtem 104 pokojů.** Stavba postupovala celkem bez obtíží a rychle. Pracovalo na ní 12 zedníků, 7 dělnic a 3 dělníci. 9. května 1882 Václav Hucek stavbu pojistil na 2800 zl. 25. května 1882 se začalo s kopáním základů pro vany, které měly být dle plánu situovány do jedné místnosti s kotlem na ohřev vody. Ve čtyřech kabinách bylo po jedné vaně a v páté kabině se nacházely vany dvě. Jedna na rašelinu, dnešní terminologií slatinu, a druhá na očištné koupele. Je nutné podotknout, že hovoříme o konci 19. století, kdy nebyla koupel běžnou součástí každodenní hygieny ani v nejvyšších společenských vrstvách.



Do lázní tedy přicházeli lidé i za – optikou dnešní doby – základní očistou. Díky koupelně a dostupné studené i teplé vodě si každý v soukromí domova koupel dopřejeme denně. Tehdejší hygienické podmínky a standardy jsou pro mnohé z nás nepředstavitelné. Na druhou stranu je nutné dodat, že „Lázně“ (pozn.: zprvu nesl nynější Lázeňský dům Berta jednoduchý název a označení – Lázně) byly v hledáčku úřadů, co se týče minimalizace zdravotních rizik. Kontrolám podléhala kvalita koupelí, čistota prostředí lázní i zdravotní stav tehdejších klientů, aby se místo nestalo ohniskem šíření přenosných chorob. Vraťme se ještě k počtu **van, kterých bylo v době otevření lázní 6, z toho 4 byly určeny na slatinné (rašelinné) koupele.** Balneoprovoz Lázeňského domu Aurora nyní disponuje 8 pracovišti s jednou vanou a 1 pracovištěm s dvojvanou. Samostatnou část balneoprovozu tvoří vodoléčba, kde již nenajdeme vany pro očištné koupele, ale pro podvodní masáže, přísadové koupele a vířivé koupele. Vodoléčebné procedury jsou aplikované i pouze na postižené části těla – např. horní nebo dolní končetiny zvlášť. Pro tyto účely slouží ponorné vany různých velikostí. Zajímavá je také struktura klientely lázní. Po otevření lázní v Třeboni tvořili hlavní po-

díl návštěvníků muži. Ženy začaly přicházet později a pozvolna. Prvními klienty (tehdy pacienty) s pobytem jsou v knize hostů zapsáni František a Antonín Sklenářovi ze Všenor.

Použité prameny: Jiřina Psíková, Takové byly a jsou TŘEBOŇSKÉ LÁZNĚ, 2. vydání, Třeboň 2008. 



VÁNOCE A SILVESTR V LD BERTA

V letošním roce se na vás těšíme v Lázeňském domě Berta. Vánoční týdenní pobyt, vánočně silvestrovský pobyt či dva pobyty na konec roku 2025. Příjemné lázeňské procedury, vánoční atmosféra, zimní Třeboň, štedrovečerní menu nebo skvělý silvestrovský raut. A bude i ohňostroj. Přijďte prožít konec roku v naší péči.

Vyberte si z našich pobytů v Lázeňském domě Berta:

Vánoce v Bertě (6 nocí):	22.–28. 12. 2025
Vánočně-silvestrovský pobyt (9 nocí):	23. 12. 2025–1. 1. 2026
PF 2026 (5 nocí):	28. 12. 2025–2. 1. 2026
Silvestr v Bertě (3 nocí):	29. 12. 2025–1. 1. 2026

Rezervace a informace:

☎ +420 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz

Sphere

NABÍDKA POBYTŮ BUDE
UVEŘEJNĚNA V PRŮBĚHU
MĚSÍCE KVĚTNA NA
WWW.LAZNETREBON.CZ



LÁZEŇSKÝ DŮM
BERTA

POZVÁNKA NA NAŠI AKCI

Otevírání lázeňské sezony 2025

V sobotu 31. května se od rána můžete těšit na spoustu skvělé muziky, doprovodného programu a zábavy. Přijďte za námi do Třeboně a otevřete s námi 142. lázeňskou sezonu. Skvělý ohňostroj na konci nebude chybět. Co čtenářům vzkazují účinkující?

DANIEL HAMR, REFERENT MARKETINGU

Zdeněk Zdražil, Jindřichohradecký Big Band + sólisté

„Přátelé a milovníci poctivé živé muziky, srdečně vás zveme do Třeboně na náš koncert při otevírání lázeňské sezony od 10.30 hodin. Přijedeme za vámi v plném obsazení 17 hráčů a 4 zpěváků, abychom vám nabídli pestrý repertoár od Glenna Millera až po současnost. Společně se třemi našimi sólisty vystoupí jako host také Michael Malý. Zpívá repertoár slavného Karla Gotta a věřte, že s doprovodem Big Bandu je to ten pravý hudební zážitek. Nenechte si ujít náš koncert. Těšíme se na vás.“



Tomáš Vodrážka, kapelník Vysočinky

„Kapela Vysočina je moc ráda, že opět může zahrát na třeboňském Otevírání lázeňské sezony a vrátit se tam, kde se muzikanti i posluchači výborně baví. Opět dáme možnost všem návštěvníkům vybrat si písničky a zahrajeme na přání.“



Sára Milfajtová

„Srdečně vás zveme na Otevírání lázeňské sezony v Třeboni, kde si společně užijeme krásné sobotní odpoledne. Od 16.30 vám zazpívám české i zahraniční pecky za doprovodu Kuf Bandu. Těším se na vás.“



Lipo

„Moc se těšíme na náš koncert v rámci Otevírání lázeňské sezony v Třeboni. Na město mám hezké vzpomínky, jelikož jsem právě zde zaběhl svůj první půlmaraton. Navíc s kapelou jsme zde nikdy nehráli, a o to víc se těšíme, až vám zahrajeme všechny mé dosavadní hity i songy z nové desky, která vychází už v půlce května.“



Monika Absolonová

„Na tomto jedinečném koncertě zazní skladby z muzikálových představení nejen na pražských divadelních scénách. Chybět nebudou ani důvěrně známé a oblíbené hity z mého repertoáru, které doplní písně z aktuálního alba LÁSKA.“



Zdoprovodného programu:

Sebastian

„Moc se s celou kapelou těšíme do Třeboně na Otevírání lázeňské sezony, kde jsme už dlouho nehráli. Uvidíte úplně novou show plnou hitů, tak určitě doražte!“



Patrik Buday, BudayTeam – exhibice „It's time to skate“

„Zažijte s námi jedinečnou show v podání českých skate and scoot mistrů, poprvé u vás v Třeboni. Vystoupení našich profesionálních sportovců na překážkách proběhne v Aktivitu parku Třeboň. Součástí programu je také komunikace s návštěvníky, workshopy, soutěže a půjčovna sportovních pomůcek včetně chráničů... těšíme se na vás v Třeboni. Přijďte si zablblnout ☺.“



Veronika Nováková, malování na obličej

„Srdečně zveme nejen děti, ale i dospělé. Nic mě nepotěší víc než váš úsměv a radost z mých výtvorů. Jezdíte za mnou na lázeňské akce už mnoho let, to je pro mě skvělá zpráva a věřte, že v tom budeme pokračovat. Uvidíme se, těším se na vás všechny.“



TŘEBOŇSKÝ VODNÍ SVĚT

Otevíráme venkovní bazény Třeboňského vodního světa



ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

Letní dny pomalu klepou na dveře, a tak již v dubnu ve venkovním areálu s vyhřívánými bazény Lázeňského domu Aurora byly v plném proudu úklidové práce, revize klouzaček, natírání lavíček i dalšího venkovního mobiliáře. Součas-

ně jsou čištěny bazény a vířivka, které se během prvních květnových dnů začnou napouštět a nahřívat. Předpokládaný datum otevření je pátek 16. května, tedy dva týdny před slavnostním Otevíráním lázeňské sezony v Třeboni. Termín otevření se však bude odvíjet podle aktuálního počasí. Ceník vstupného zůstává stejný jako v roce 2024. <

Vstupné	Jednorázové vstupné v Kč			*Doplatky +15 min./ /osoba/Kč
	měsíc v roce	120 min.	180 min.	celodenní
Děti od 1 roku do 120 cm	květen–září	20		60
	červen–srpen	30		80
Děti nad 120 cm do 15 let	květen, září	45		90
	červen–srpen	80		150
Dospělí	květen, září	90		180
	červen–srpen	150		290
Studenti (15–26 let) a senioři nad 65 let	květen, září	75		135
	červen–srpen	120		240
Rodinné vstupné (2 dospělí + 1–3 děti do 15 let)	květen, září		415	460
	červen–srpen		630	770

Půjčovné	Zapůjčení nebo záloha v Kč	
	celodenní	záloha
Lehátko	100	100
Slunečník a stojan	100	100
Šatní skříňka	50	
Bezpečnostní skříňka	50	
Pétanque		100

Nabídka bistra ve venkovních bazénech Třeboňského vodního světa

- > masové kuličky, sýrová omáčka, brusinky
- > hovězí klobása
- > smažené kuřecí stripsy, tatarka, kečup
- > párek v rohlíku
- > smažené hranolky, tatarka, kečup
- > langoš
- > pizza
- > nachos chips se sýrovou omáčkou
- > uzené maso zapečené v chlebu, kyselá okurka
- > sekaná v housce, hořčice, kečup
- > točená zmrzlina ovocná, čokoládová, vanilková
- > nanuky
- > limonády, džusy
- > alko i nealko pivo Regent
- > bílé víno, červené víno, Aperol Spritz, Prosecco, Mimoza

ZAMĚSTNANCI LÁZNÍ – ALENA DVOŘÁKOVÁ, SANITÁŘKA

Těší mě být v kontaktu s klienty a pomáhat jim

Představujeme vám další tváře z lázní. Milou a usměvavou Alenu Dvořákovou potkáte posledních 8 let na pracovišti Slatinné koupele 2. Ve Slatinných lázních Třeboň pracuje téměř 41 let. Patří mezi věrné zaměstnance lázní, kteří dávají do své práce kus svého srdce.



HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽER LÁZNÍ

Do lázní nastoupila paní Alena jako pokojská. Po nějaké době si doplnila vzdělání a od té doby pracuje na pozici sanitářky. Působila na slatinných pracovištích i na vodoléčbě. Poslední roky je jejím „stanovištěm“ již zmíněné pracoviště Slatinné koupele 2 v Lázeňském domě Aurora (LDA). Vyhovuje jí rozlehlost lázeňského domu a říká, že jí práce přináší radost. I když na to paní Dvořáková nevypadá, už 4 roky by se mohla věnovat více volnočasovým aktivitám jako důchodkyně. Dobrou zprávou pro tým slatinných pracovišť LDA i naše klienty zajišťuje, že se zatím na odchod z lázní nechystá ☺. Aby se mohla paní Dvořáková ví-

ce věnovat svým vnoučatům, zkrátila si však před rokem pracovní úvazek.

Poslední léta pracujete na slatinném pracovišti, nevidíte slatinu i ve snu?

Občas se to stane, ale není to často (smích). Mám příjemnou práci, která mě baví.

V čem spočívá vaše pracovní náplň?

Připravuji slatinné koupele pro klienty. Před příchodem každého z nich kontroluji teplotu koupele, která se může lišit. Ve většině případů mají klienti předepsanou koupel o teplotě 38 °C. Samoplátcům na wellnessových pobytech připravujeme koupele o 1 °C chladnější. Další skupinou jsou klienti s kardiologickými obtížemi, kteří nemají při koupeli ponořené celé tělo a teplota slatiny je také 37 °C. Po příchodu na slatinné pracoviště si klient odloží oblečení,

přejde si do „koupelny“, kde se uloží ve vaně. Já zapnu časovač a po 15 minutách pomohu s osprchováním slatiny z těla klienta a následně mu zajistím suchý ovin na lůžku, kde každý 15 minut odpočívá. Umyji a vydezinfikuji slatinnou koupelnu a mezitím se již připravuji další klient. U některých klientů po slatinné koupeli následuje ještě masáž, kterou zajišťují kolegyně a kolegové maséři. Na slatině 2 je masérkou paní Moravcová. Denně připravím 48 koupelí a pomohu stejnému počtu klientů.

Celou dobu pracujete v Lázeňském domě Aurora?

Ano. Vyhovuje mi, že je to tady větší. Někdo preferuje Bertu (pozn.: Lázeňský dům Berta), že je menší a panuje tam rodinná atmosféra. Já jsem spokojenější, když kolem sebe cítím větší prostor.

Máte nějaké koníčky?

Hrávala jsem stolní tenis, ale to mi aktuálně moc nevychází časově. Ráda jezdím do přírody na kole. S chutí si i něco přečtu. Nemám vyhraněný žánr, ale nejvíce mě asi baví detektivky nebo pohodové romány. Jelikož mám už vnoučátka, tak se ráda starám i o ně.

Mění se z vašeho pohledu klientela lázní?

Určitě jezdí více samoplátců než před lety. Klienti, kteří k nám jezdí přes pojišťovnu na komplexní nebo příspěvkovou lázeňskou péči, se k nám často vrací, což mi přijde hezké. Mezi věrné návštěvníky lázní ale patří i dost klientů ze skupiny samoplátců.

Co je pro klienta důležité po slatinné koupeli?

Odpočinek a pitný režim. Ke každé slatinné koupelně patří i odpočinková kabinka s pohodlným lehátkem, kde se po koupeli odpočívá. Někteří klienti před odpočinkem ještě absolují masáž. ◀

ZAMĚSTNANCI LÁZNÍ – JAROSLAV VEDRAL, KUČAŘ

Na směně fungujeme jako tým

Lázeňské restaurace Harmonie, Adéla a restaurace Beseda na třeboňském Masarykově náměstí patří mezi provozovny Slatinných lázní Třeboň. Všechny uvedené podniky jsou k dispozici nejen klientům, ale i široké veřejnosti. V kuchyni restaurace Harmonie je jedním z členů týmu kuchař Jaroslav Vedral.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽER LÁZNÍ

V lázních pracuje od svého vyučení. Začínal na režimové kuchyni, kde se připravuje strava pro klienty a zaměstnance lázní. Něco přes 15 let je jeho polem působnosti kuchyně v restauraci Harmonie, která se nachází v přízemí Lázeňského domu Aurora a přístupná je spojovací chodbou uvnitř areálu nebo i vchodem z parku. V sezoně je před restaurací k dispozici venkovní posezení. Restaurace Harmonie vede v žebříčku návštěvnosti lázeňských gastro provozoven.

Patříte mezi oceněné zaměstnance lázní za rok 2024 v kategorii Dárcovství krve. Co vás k dárcovství přivedlo?

Od dětství mám hrůzu z jehel. Jako dítě jsem pobýval docela často v nemocnici. Trápilo mě tehdy astma. V 90. letech byla na operaci moje mamka. Při zákroku potřebovala krev. Všechno dobře dopadlo a uzdravila se. Mě však tehdy napadlo, že bych se měl nějak revanšovat a pomoci zase jinému člověku. Každý odběr je pro mě do určité míry výzvou. Jehly nemám rád ani jako dospělý, ale je to lepší.

Kolik máte za sebou odběrů?

V dárcovství jsem měl ze zdravotních důvodů několik let pauzu. Krev jsem prozatím daroval 34krát.

Jako dárcé krve dáváte lidem šanci na uzdravení a někomu možná i na život. Ve své práci zajišťujete návštěvníkům restaurace hezké gastronomické zážitky. Jaká jídla nejraději připravujete?

Rád vařím z masa. Užívám si přípravu například burgerů, ale ty momentálně v nabídce nemáme. Věřím, že v průběhu letní sezony je

budu moci návštěvníkům připravit alespoň formou nějaké víkendové akce. Chystám se nasbírat nějakou inspiraci na Burger Street Festivalu v Českých Budějovicích.

Vaříte i doma?

Ano (smích). Manželka ráda peče. Máme dvě dcery, 16 a 9 let, a o vaření se prozatím zajímá ta mladší.

Doma máte v kuchyni asistentku v podobě dcery. V práci jste v kuchyni sám?

Na směně je se mnou kolegyně v roli pomocné kuchařky a v zázemí je ještě další kolegyně, která se stará o čistotu nádobí. V kontaktu musíme být i s obsluhou. Se všemi kolegyněmi a kolegy na směně fungujeme jako tým a můžeme se na sebe vzájemně spolehnout,

což je pro mě hodně důležité a cením si toho. Všechny úspěchy a pochvaly беру tak, že se o ně zasloužili všichni.

Na co čtenáře Lázeňské pohody do restaurace Harmonie pozvete?

Jak jsem již zmínil, rád připravuji pokrmy z různých druhů mas. V jídelním lístku restaurace Harmonie návštěvníci najdou mimo jiné pečenou vepřovou panenku s omáčkou z lesních hub a marinovanou vepřovou krkovicí s karamelizovanou červenou cibulí. Nejen tato dvě jídla hostům rád připravím. Jsme v Třeboni, takže v nabídce nechybějí ani ryby. Stálíci v oblíbenosti je rybí polévka z kapřích vnitřností a také fileť z candáta. Jednou měsíčně připravujeme nějakou speciální tematickou akci. ◀



LUDĚK ŠVEJCAR – MODERÁTOR TRADIČNÍCH AKCÍ LÁZNÍ V ROLI KLIENTA

Lázně opustím tanečním krokem a s vyčištěnou hlavou

Plánuje si Luděk Švejcár, který se u nás zotavoval po totální endoprotéze (TEP) kolene. V první části se drží slibu MUDr. Karla Bendy, který ho u nás ošetřuje, a druhou část si doplnil sám. Jestli se plány Luděku Švejcárovi vyplní, to se bude moci přesvědčit každý z návštěvníků Otevírání lázeňské sezony 2025, a to v sobotu 31. května. Akce je určena pro dospělé i děti. Pro ty je mimo jiné připravena oblíbená stezka pohádkovým parkem a skákací hrad. Kde najdete Luděka Švejcara? Přímou na pódiu nebo mezi diváky. Otevírání lázeňské sezony (OLS) v uplynulých letech moderoval.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Z úrokuje zde své bohaté televizní zkušenosti i dobu, kdy působil na Odboru kultury města Třeboně. Věrného příznivce našich lázní nyní napadne, že OLS není jediná událost, odkud Luděk Švejcara zná. A má pravdu. Pravidelně se totiž ujímá i moderování další krásné akce lázní, kterou je Lázeňská Třeboň. Termín jejího konání připadá na první srpnovou sobotu – pro letošek na 3. srpen. K lázním i městu má Luděk Švejcár kladný vztah profesně i osobně, že si na vlastní kůži vyzkouší i léčebně rehabilitační pobyt, to však dlouho netušil.

Změnila vaše osobní zkušenost s léčebně-rehabilitačním pobytem pohled na naše slatinné lázně?

Při moderování máte za sebou modro-šedou budovu, která zvenčí působí spíše studeně. Když jsem v minulosti zašel pracovně i dovnitř lázeňského domu, dýchl tam na mě atmosféra lázní, ale teprve když jsem se tady ocitl jako klient, došlo mi, jaká je to továrna na zdraví v pozitivním slova smyslu. Uvnitř najdete, v přeneseném významu, množství mravenečků, kteří svoji píli a práci přispívají k tomu, že vše skvěle funguje jako jeden celek. Do lázní jsem přišel s pár negativními referencemi na jídlo. Za sebe bych stravování přirovnal k pětihvězdičkové restauraci. Když po-

minu první dny pobytu, kdy jsem si nemohl stravu zvolit, ale měl jsem povinně menu 1, je tady jídlo skutečný luxus. Na výběr je pět druhů jídla. Nechápu, kdo si nevybere. V nabídce jsou také často ryby, což mě překvapilo. Na Třeboňsko ryby patří, takže se asi není čemu divit. Na jídelníčku však nechybějí ani mořské ryby.

Zajímavostí pro čtenáře bude pravděpodobně fakt, že areál Lázeňského domu Aurora se nachází poblíž jednoho z vašich dvou domovů (pozn.: Luděk



Luděk Švejcár - klient komplexní lázeňské péče v LDA

Švejcár žije od roku 2011 střídavě v Třeboni a v Halámkách). Nepřemýšlel jste o lázních ve větší vzdálenosti od domova?

Od chvíle, kdy jsem se dozvěděl, že půjdu na operaci, bylo mým přáním jít do místních lázní. Nebylo mi pouze jasné, jestli budu chtít do Berty nebo do Aurory. S partnerkou jsme si jako samoplátci v minulosti vyzkoušeli pobyt v jiných lázeňských zařízeních. Všude to bylo hezké, ale svoji rekonvalescenci po zákroku jsem chtěl absolvovat tady. Jelikož jsem profesně deformovaný (smích), nakonec u mě zvítězil Lázeňský dům Aurora, kvůli bohatšímu doprovodnému programu, i když na něj paradoxně nemám čas. No, když jste v lázních v době finálových zápasů hokejových a volejbalových soutěží a přímých televizních přenosů z nich, nevíte co dřív!

Jak hodnotíte lázeňskou péči jako celek?

Nepotkal jsem se tady s jediným člověkem – personálem lázní, co tady o nás pečuje – že by se kdokoliv choval nepříjemně, vždy to bylo s úsměvem. I když ho třeba něco negativního potkalo doma, v zaměstnání nebo už poskytoval péči nepříjemnému pacientovi. Při jedné z procedur jsem měl příležitost vyslechnout rozhovor ve vedlejší kóji, kde se klientka snažila svými „radami“ řídit aplikaci parafinu. Od zaměstnankyně lázní jsem v dané situaci slyšel pouze trpělivé a laskavé vysvětlení, bylo to profesionální chování. Nikomu přece ne-



ní příjemné, když vám někdo povídá do práce, která má nějaké jasné postupy.

Co jste očekával od procedur?

V balneoprovozu zaměstnáváte převážně ženy. Když jsem šel poprvé na masáž, tak jsem si v duchu pomyslel, že jestli mě bude masírovat dáma, půjde jenom o hlazení. Na masáže chodím ve svém běžném životě docela často. Potřebuji, aby do mých stárnoucích svalů masér pořádně sáhl, aby to pak tělo druhý den cítilo. Tady u vás jsem se předsudku, že ženy-masérky nedávají do masáže sílu, zbavil. Klobouk dolů před nimi, jak dokáží s úsměvem na rtech a příjemných přístupem odvádět tak náročnou práci. Jsem po totální endoprotéze kolene, takže neabsolvuji slatinnou koupel, ale zábal, který mi pan doktor předepsal. Slatina tak působí přesně na místo, kde je to potřeba, a navíc je to pro mě po operaci bezpečné. Velmi si chválím také fyzioterapie. V jedné z fází rekonvalescence mě postihlo nepříjemné bolení hýždového svalu a fyzioterapeut mi od bolesti pomohl.

Bliží se konec května a všichni se těšíme na další Otevírání lázeňské sezony (OLS). Z pozice diváka mám pocit, že akci moderujete tzv. levou zadní. Stojí za tím vůbec nějaká příprava?

No jéje. Původem vůbec nejsem moderátor. Už při studiu na Fakultě žurnalistiky Univerzity Karlovy mě to při praktických seminářích táh-

lo spíše za kameru, což jsem pak i zúročil v podnikání, kdy jsem měl televizní studio a byl jsem schopný fungovat i jako kameraman. Od roku 2011 jsem tady v Třeboni pracoval na Odboru kultury. Velké akce ve městě jsem tehdy organizoval, a když už jsem něco moderoval, a bylo to opravdu výjimečně, tak se jednalo o menší akce v rámci města. Když mě před lety oslovil Dan Hamr (pozn.: Daniel Hamr pracuje v lázních jako specialista marketingu a je dlouholetým hlavním organizátorem OLS) s moderováním Otevírání lázeňské sezony, vůbec jsem se na to zprvu necítil. Nicméně ptala jste se na moji přípravu, která začíná v době, kdy znám interprety pro daný rok. Jde mi totiž o to, představit je trochu jinak a divákům zprostředkovat informace, které se o daném hudebníkovi nebo kapele jen tak neví. Hodně pracuji s internetem. Bohužel se nedá věřit všemu, co si takzvaně vygooglím, proto si musím získané zajímavosti i ověřovat, abych pak neřikal něco, co není pravda. Mám za to, že diváky hodně zajímá, co ten daný interpret dělá ve volném čase nebo jaká je jeho původní profese. Po sběru informací mám spoustu textu, který pak složitě selektuji. Diváka totiž nemůžete nudit.

Bude se vám letošní OLS moderovat jinak?

Určitě bude, protože osobní zkušenost s lázněmi a personálem mě změnila. Nebude už za mnou pouze TA BUDOVA, protože jsem měl příležitost na pár týdnů být součástí její-

ho příběhu. Plánuji to do obsahu svých moderátorských vstupů otisknout. OLS bude v sobotu, kdy se lidé venku baví, ale uvnitř jedou všechny provoz. Sezónu otevíráme v sobotu a procedury probíhají i o víkend do čtvrté hodiny odpolední, klienti chtějí být hýčkáni i ve dnu volna. Zaměstnanci lázní jim to ochotně plní, proto na ně budu při moderování myslet a chci o nich i mluvit.

Na závěr si neodpustím otázku, jaký je váš vztah k tanci a proč si nenechat ujít květnové Otevírání lázeňské sezony?

Přiznávám, že jsem taneční kurz jako mládežník absolvoval dvakrát. Po druhém proto, že tam byla jedna slečna, která se mi líbila, a kvůli ní jsem si mé první taneční kroky zopakoval. Tančil jsem rád, polku, valčík, waltz, čaču, dokonce ani mazurka mi nebyla cizí. Schválně jsem použil minulý čas... Dnes už tanci totiž moc nedám. Ale rád bych, slovy MUDr. Karla Bendy řečeno, lázně opustil tanečním krokem. Všichni mi tu k tomu pomáhají. Otevírání 142. lázeňské sezony v Třeboni je skladbou programu, za níž hledíme Dana Hamra, určeno pro všechny. Pro ty, kteří milují dechovku, pop, oldies, rock, pro mladé i starší. Osobně se vždy velmi těším na tradiční ohňostroj, nejen proto, že mé moderování tím končí. Jeho autorem letos už po třinácté bude pan Milan Bauer. Určitě i tentokrát to bude famózní zážitek, kdy oblohu u rybníka Svět za doprovodu filmové muziky zaplaví úžasná světelná a zvuková show. ◀

KLIENT PO TEP – JAN KOPŘIVA

Původně se mi do lázní vůbec nechtělo

Přiznává se hned na úvod našeho setkání Jan Kopřiva z Prachatic, který do Lázeňského domu Aurora přijel rovnou z prachatické nemocnice. Tehdy byl 2 týdny po totální endoprotéze (TEP) kolene. Na stránkách Lázeňské pohody jsme již o uvedeném programu psali. Klienti, kteří splňují zdravotní kritéria, mohou léčebnou rehabilitaci zahájit překladem z nemocničního lůžka (pozn.: indikace VII/99) zhruba dva týdny po operaci. Pan Kopřiva svědomitě pečoval o svoji nemocnou ženu. Své vlastní zdravotní potíže odsouval dlouho na vedlejší kolej. Celý tým Lázeňského domu Aurora mu držel palce, aby se u nás zotavil a po návratu domů se mohl vrátit ke svým koníčkům.

HELENA NEKOLOVÁ, PR MANAŽERKA LÁZNÍ

Jak jste se cítil, když jste do našich lázní přijel?

Musím se přiznat, že jsem měl trochu obavy. Člověk s čerstvě vyměněným kolenem není zrovna na vrcholu sil. Ale jakmile jsem vkročil do lázní, věděl jsem, že jsem tady správně. Klid, vlídné přijetí a prostředí, kde je znát, že se tu lidé starají srdcem. Rychle jsem pochopil, že jsem na správném místě.

A jak se cítíte nyní, po čtyřtýdenním rehabilitačně-léčebném pobytu?

Řeknu to takhle – přijel jsem sem o holích, a teď mám co dělat, abych nezapomněl, kde jsem je vůbec nechal (pozn.: v době uzávěrky květnového čísla Lázeňské pohody měl pan Kopřiva za sebou prohlídku u svého ortopeda, který mu řekl, že hole může směle odložit). Cítím se výrazně lépe. Koleno se rozhýbalo, bolest ustoupila, a hlavně – získal jsem zpátky jistotu. Nejen v chůzi, ale i v tom, že se zvládnou vrátit ke svým oblíbeným činnostem. V uplynulých čtyřech týdnech jsem tady absolvoval léčebně-rehabilitační program Z nemocnice rovnou do lázní, což je podle mne skvělý nápad. Na nic se nečeká, člověk hned naváže na péči v nemocnici a neztratí drahocenný čas.

Na co budete v dobrém vzpomínat?

To bychom tu byli dlouho. Ale jestli mám něco vypíchnout – rozhodně profesionální, a přitom lidský přístup. Opravdu bych chtěl ze srdce poděkovat panu primáři Karlu Bajarovi – jeho klid a přístup mi dodaly důvěru, že bude všechno v pořádku. A paní vrchní sestra

Monice Podhorkové patří obrovský dík za to, jak perfektně všechno organizuje a zároveň neztrácí úsměv. No a pak procedury – slatinné zábaly, cvičení s fyzioterapeutkou, tělocvična... všechno mělo smysl a krásně na sebe navazovalo.

Nabízíme i kratší pobyty pro samoplátce. Uvažujete o tom, že se k nám ještě někdy vypravíte?

Upřímně – ano. Pokud zdraví dovolí, moc rád bych se vrátil. Ať už na kratší pobyt, nebo třeba jen na pár procedur a procházku po hrázi



Jan Kopřiva před kontrolou u lékaře s vrchní sestrou LDA, Monikou Podhorkovou



rybníka. Navíc, člověk by si měl dělat radost i preventivně, nejen když už ho něco bolí.

Operaci jste z rodinných důvodů dlouho odkládal. Kdybyste mohl vrátit čas, šel byste na ni dřív?

Bez váhání. Ale znáte to – člověk má pocit, že „to ještě vydrží“, a mezitím se bolest stane součástí každodenního života. Když se teď ohlédnu zpátky, říkám si: proč jsem to neudělal dřív? Ale na druhou stranu – všechno má svůj čas. Možná jsem na tu změnu musel dozrát.

Je nějaká činnost, kterou jste si kvůli nemocnému kolenu nemohl dopřát a nyní se na ni těšíte?

Určitě. Těším se na práci na chalupě – už tam leží rozdělaná polička, co jsem slíbil udělat sousedům. Dřív jsem měl problém jen se sehnout k náradí, natož pak lézt po štaflích. A taky se těším, že si konečně projdu svoji oblíbenou trasu po hrázích rybníků u Lhotky.

Jak rád trávíte volný čas? Co vám přináší radost?

Kutilství. To je moje terapie. Nejraději trávím čas na chalupě nebo v dílně. Baví mě práce se dřevem, něco opravit, vylepšit, udělat vlastníma rukama. Rád taky řídím – výlet autem mě vždycky potěší. A největší radost mám samozřejmě z rodiny, ze společnosti nejbližších. Každý den je dar, když ho člověk může prožít aktivně a bez bolesti.

Navštívil jste v lázních kino nebo jiné kulturní představení? Jak hodnotíte

lázeňský volnočasový a kulturní program?

Kulturní program je určitě příjemným doplňkem léčby. Myslím, že všichni klienti lázní můžou ocenit pestrou nabídku i dramaturgii kulturních akcí – každý si tu může najít to své. Hodně pozitivní ohlasy jsem tady zaznamenal na cyklus lázeňských koncertů, které jsou fakt skvělé!

Úspěšná operace kolene a následný pobyt v lázních vám znovu umožní spoustu aktivit včetně řízení auta. Plánujete nějaký výlet?

Rozhodně! Hned jak to půjde, pojedou za příbuznými do Korytné u Uherského Brodu. Ta krajina kolem Bílých Karpat má svoje kouzlo – a když k tomu připočtu ten klid, rodinné zázemí a možnost znovu sednout za volant bez bolesti, tak to je pro mě malý zážrak.

Co byste vzkázal lidem, kteří s podobnou operací váhají?

Nebojte se změny. Mějte respekt, ale ne strach. Důvěřujte lékařům – vědí, co dělají. A hlavně – když se do toho vložíte i vy sami, s chutí se uzdravit a vrátit do života, všechno jde líp. Já jsem toho důkazem. A jestli tohle čte někdo, kdo ještě váhá – držím vám palce. Z nemocnice rovnou do lázní? Bezva rozhodnutí!

Jan Kopřiva: poděkování

Letos oslavím 78. narozeniny a plně si uvědomuji, jak velký význam má kvalitní zdravotní péče pro zachování dobrého zdraví a pohyblivosti. O to více si vážím práce celého týmu Nemocnice Prachatice i Slatinných lázní Třeboň. Na obou pracovištích mi byla dopřána odborná péče s lidským přístupem. Personálu nemocnice i lázní vděčím za pomoc na cestě za svým uzdravením. <

prim. MUDr. Karel Bajer, MBA, LL.M.



Na našem pracovišti v Lázeňském domě Aurora jsme připraveni i na klienty v indikaci, která je obvykle označována VII/99 překlad rovnou z nemocničního lůžka do lázní. Od roku 2023 spolupracujeme s Nemocnicí Jindřichův Hradec. V rámci indikace VII/99 se u nás od té doby zotavilo přes 30 klientů. Zaznamenáváme i požadavky na překlad z jiných nemocnic a jsme rádi za každého nového spokojeného klienta.

Podmínkou překladu z nemocnice a zahájení léčebné rehabilitace je stabilizovaný stav pacienta, vyjmuté stehy, motivace spolupracovat s lázeňským personá-

lem a touha získat zpět svoji sílu a jistotu v pohybu i obnovit jeho kvalitu. Za optimální považujeme překlad na konci druhého týdne po operaci, kdy je podstatně nižší pravděpodobnost komplikací, pacienti jsou soběstační a pro odeznívající bolesti se již mohou soustředit na potřebnou rehabilitaci. Zároveň jsou již schopni využít širší spektrum našich procedur.

Pracoviště Lázeňského domu Aurora disponuje motodlahami, polohovacími lůžky a především vysoce kvalifikovaným personálem, který se v rámci cvičení a procedur individuálně stará o každého našeho klienta, ať je po zákroku několik týdnů nebo měsíců.

Pobyt VII/99 považujeme za přínosný hlavně u aktivních pacientů všech věkových kategorií nebo i mladších ročníků, kteří se potřebují vrátit do zaměstnání. Po 2 týdnech v nemocnici a dalších 4 v lázních jsou okolo 6. týdne od operace schopni plnohodnotně vykonávat méně fyzicky náročné činnosti. V zaměstnání například administrativní profese. To má nejenom medicínský, ale i ekonomický profit právě pro ty, kdo jsou v produktivním věku a snaží se, aby strávili mimo pracovní proces co nejkratší dobu.

Bližší informace o programu

„Z nemocnice po TEP rovnou do lázní“ vám poskytne Bc. Monika Podhorková, e-mail: podhorkova@laznetrebon.cz, telefon: 384 750 854.

PŘEDSTAVUJEME

Prodejna v Lázeňském domě Aurora

PRODLOUŽENÁ OTEVÍRACÍ DOBA

pondělí–pátek 7.00–17.00
sobota 7.00–11.00

ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

Lázeňská prodejna se nachází v přízemní části LD Aurora. Je situována naproti schodům, které vedou jednak k jižnímu vchodu, jednak také k začátku chodby, která vás dovede do restaurace Harmonie. Nemůžete ji minout, ani když půjdete do lázeňského parku či na kulturní akci do Společenského sálu.

Zákazníci zde nejvíce nakupují lázeňské oplátky, dárkové předmě-

ty, čokolády, kosmetiku, hygienické potřeby, ale také slatinný extrakt.

V lázeňské prodejně nabízíme:

- čerstvé pečivo, housky se slunečnicovým semínkem, kornspitzky, banketky, rohlíky, bramborové housky
- sladké koláčky, koblihové rohlíky, jablka v županu, plundry, šátečky
- bagety, sendviče, salámy, sýry, saláty, jogurty a mnoho dalšího
- ovoce, zeleninu
- lázeňské oplátky
- župany, ručníky, tašky, cvičební pomůcky
- široký sortiment nealkoholických i alkoholických nápojů
- nanuky, zmrzliny
- čokolády, kávu
- dárkové předměty – magnetky, pohledy, hrnečky
- kosmetiku – nůžky, hřebeny, zubní pasty, laky na vlasy, sprchové gely, šampony, kapesníčky a ostatní hygienické potřeby
- základní léky
- bylinkové čaje
- koupelové soli <



Vážení čtenáři, oceníte rozšíření prodejních prostor Lázeňském domě Berta?

Hlasovat můžete zde:

Prodejní prostory v Lázeňském domě Berta



SAUNOVÁ NOC

OHEŇ, VODA, VÍTR A MÁJ



Pátek 30. května 2025
18.00–23.00 hodin

Wellnesscentrum LD Aurora
Třeboňský saunový svět

PROGRAM:

Štěpánka „Vůně jara“ 18:30
Martin „Ledové ostří“ 19:00
Jára „Tvořivé slunce“ 19:30
Jirka „Hurikán“ 20:00
Šárka „Voda očistná“ 20:30
Verča „Bouře léta“ 21:00
Michal „Oheň v duši“ 21:30
Společná (Štěpánka, Martin, Jára, Šárka, Jirka, Verča, Michal) „Alpský vánek“ 22:00

Po celou dobu bude v prostoru baru
k dispozici peeling pro užití v páře.

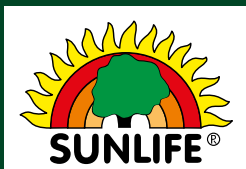
Cena: 650 Kč



TŘEBOŇSKÝ
SAUNOVÝ SVĚT
SLATINNÉ LÁZNĚ TŘEBOŇ



INZERCE



NĚMECKÁ KVALITA pro vaše zdraví

Během několika posledních let se společnost SUNLIFE stala jedním z **předních evropských výrobců** doplňků stravy. Úspěch SUNLIFE je založen na **tradičních hodnotách**. Spolehlivost a důvěra, **odvaha inovovat** a zejména **zákaznická orientace**, to vše dělá ze SUNLIFE **úspěšný podnik** a spokojené zákazníky.

www.liftea.cz

Bolí vás klouby po delší chůzi?

Vyzkoušejte speciálně vyvinuté kosmetické přípravky.

LD AURORA

Restaurace Harmonie

Restaurace Harmonie se nachází v přízemí areálu lázní, nabízí pokrmy české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality, polední menu.

Otevírací doba:

denně11.00–22.00

TANEČNÍ VEČERY

Každé úterý a čtvrtek v 19.00–22.00



Od 16. do 18. května budeme podávat **speciální chřestové menu:**

POLÉVKA

- chřestový krém



HLAVNÍ CHODY

- pečený losos s chřestem a citronovo-smetanovou omáčkou
- jarní salát s chřestem a kuřecím masem

Čepujeme:

- Třeboňské 11° pivo
- 13° pivo Petra Voka
- 12° Plzeňský ležák
- nealko pivo

Salonky Harmonie:

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení. Rezervace na tel.: 384 750 677

☎ +420 384 750 677

🌐 www.aurora.cz



LD AURORA

Bowling Bar

Přijďte se bavit

Možnost pořádání oslav s občerstvením

OTEVÍRACÍ DOBA

pondělí–čtvrtek	16.00–23.00
pátek	16.00–24.00
sobota	14.00–24.00
neděle	14.00–23.00

2 BOWLINGOVÉ DRÁHY:

Cena: 260 Kč/hod./dráha



MOŽNOST MALÉHO OBČERSTVENÍ:

- domácí nakládaný hermelín, pečivo
- pikantní utopenci vlastní výroby, pečivo

ČEPUJEME:

- Třeboňské pivo 11°
- Pivo Petra Voka 13°

Tel.: 384 750 331

www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu

LD AURORA

Denní bar Zimní zahrada

PROVOZNÍ DOBA:

pondělí–neděle 10.00–20.00 hodin

Možnost celodenního sledování sportovních přenosů v samoobslužné části baru.

Čepujeme Třeboňský ležák 12° a Pilsner Urquell 12°.





NOVÁ PROVOZNÍ DOBA

pondělí–čtvrtek	11.00–22.00
pátek–sobota	11.00–23.00
neděle	11.00–22.00

Taneční večer 16. května, od 19.00 hodin

Hraje: Falco Melodi

Nabídka rozlévaných vín za akční cenu.

Od 16. května – chřestové menu

POLÉVKA

Jemný krém z bílého chřestu, parmezán, bylinkový olej

HLAVNÍ CHOD

Blanširovaný chřest, holandská omáčka, vařené zámecké brambory

Krémové chřestové rizoto, marinovaná ředkvička, parmezán

Špikovaná krůtí prsa s chřestem, mačkané brambory s jarní cibulkou

Hovězí Striploin, blanširovaný chřest, bramborový gratin

DEZERT

Crème brûlée, čerstvé ovoce

NA ČEPU

- Řemeslné pivo Krumlov Jarní 14°
- Plzeňský ležák 12°
- Pivo Petra Voka 13°
- Třeboňské pivo 11°

V NABÍDCE NOVÝ DRUH KÁVY CAFE BOUTIQUE

- všechny druhy káv lze připravit i bez kofeinu
- různé druhy mléka (sójové, mandlové, kokosové)

Tel.: 384 721 222 / www.besedatrebon.cz

LD BERTA

Sport bar Top-Spin

Provozní doba

pondělí–pátek	16.00–24.00
sobota–neděle	14.00–24.00

2 bowlingové dráhy

Cena 260 Kč/hodina/dráha

restaurace-top-spin/rezervace-bowlingu-2

Čepujeme

- Radegast Ryze hořká 12°
- Plzeňský ležák 12°

Možnost pořádání oslav – narozeniny, možnost rautového občerstvení, dětské oslavy, připravíme dorty od naší cukrářky Věry Chatové.

- V nabídce občerstvení k pivu a vínu, nové druhy pizz a quesadil
- Oneplay – sportovní programy



+420 384 754 400

www.laznetrebon.cz/cz/restaurace/

LD BERTA

Restaurace Adéla



Restaurace se nachází u Zlaté stoky v areálu Lázeňského domu Berta. V nabídce kromě stálého jídelního lístku připravuje kolektiv kuchařů různé zaměřené speciality.

Otevírací doba:

denně	11.00–22.00
-------------	-------------

TANEČNÍ VEČERY

Každé pondělí a středu 19.00–22.00

Od 16. května – chřestové menu:

PŘEDKRM:

- Gratinovaný chřest v parmské šunce, holandská omáčka

POLÉVKA:

- Chřestový krém, máslové krutony

HLAVNÍ CHODY:

- Zelené chřestové rizoto, marinovaný losos, bylinkový olej
- Grilované hovězí tournedos, blanširovaný chřest, lanýžové demi glace



Na čepu:

- Plzeňský ležák 12°
- Pivo Petra Voka 13°
- Třeboňské pivo 11°
- nealkoholická piva

V nabídce nový druh kávy Cafe Boutique

- všechny druhy káv lze připravit i bez kofeinu
- různé druhy mléka (sójové, mandlové, kokosové)

Pro děti je otevřen dětský koutek.

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení.

+420 384 754 436 www.adelatrebon.cz

TŘEBOŇSKÉ KINO SVĚTOZOR

Květen v kině Světozor

KAREL FICAL, VEDOUcí KINA

Reprízy

Z našich repríz určitě nezklame film **VYŠEHRAĐ DVJE**. Jakub Štáfek se pomalu stává fotbalovou legendou a když přidáme lásku k ženám, máme komedii s erotickým nádechem.

Další titul, v kterém láska kvete v každém věku, má název **MOŘE NA DVOŘE**. Mezi další reprízované filmy, o které je velký zájem, patří **BRIDGET JONESOVÁ: LÁSKOU ŠÍLENÁ**, **RADOST NA DOSAH** nebo **JAK SE NÁM TO MOHLO STÁT**. To všechno jsou tituly, které se hodí k měsíci lásky.

Premiéry

Vraťme se ale k novým filmům.

MISSION: IMPOSSIBLE – POSLEDNÍ ZÚČTOVÁNÍ

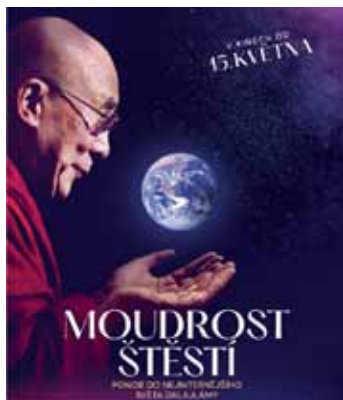
Náš život je souhrnem našich rozhodnutí. Tom Cruise se vrací jako Ethan Hunt, aby v možná už po-



sledním díle slavné akční série Mission: Impossible dokázal, že možné je úplně všechno. I záchrana světa pět minut po dvanácté. Ethan Hunt (Tom Cruise) se bude muset v osmém (údajně posledním) díle série Mission: Impossible pořádně ohánět. Musí zachránit svět před Entitou, umělou inteligencí, která se rozhodla ovládnout svět a nebrat přitom žádné zátce.

MOUDROST ŠTĚSTÍ

Celovečerní dokument Moudrost štěstí je nejníternějším ponorem do myšlenkového světa 14. tibetského dalajlámy a aktuálním svědectvím o stavu naší planety. Unikátní dokument zachycuje dalajlámu poprvé ve velmi intimním spojení s divákem. Přímý pohled do očí a nadčasová moudrost jedné z neznámějších osobností světa, která téměř devadesát let sleduje dění z trůnu tibetských buddhistů, jsou zde zachyceny ve spojení se strhujícími obrazy naší planety.

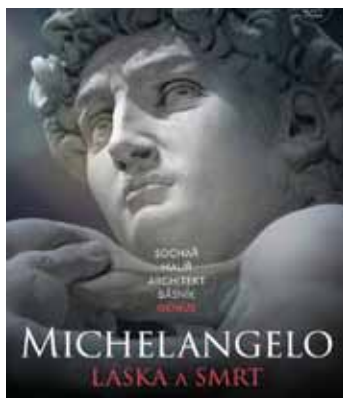


ŽLUTOU ŽÁBOU DO ZEMĚ MODRÉHO NEBE

Cestovatel Dan Přibáň se po šesti letech vrací do kin – tentokrát v obojživelném vozidle LuAZ 967 přezdívaném žlutá žába, které nejen jede, ale i plave.

MICHELANGELO – LÁSKA A SMRT

Filmová výprava od evropských salónků přes velkolepé kaple až



po nejprestižnější muzea Florencie, Říma a Vatikánu. Skrze komentáře odborníků, úchvatné vizuály i Michelangelova vlastní slova tak film přináší svěží pohled na jednoho z největších umělců renesance.

Opera

Pro milovníky klasického umění uvedeme operu **TURANDOT** Pucciniho strhující opera lásky a pomsty přináší jednu z nejslavnějších árií operního světa: „Nessun dorma“. Krásná, ale chladná princezna Turandot se provdává jedině za muže, který vyřeší její tři hádanky. Ti, kteří neuspějí, přicházejí o hlavu.

Levné pondělky

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro diváky nad 60 let

za 70 Kč. V květnu uvedeme tyto filmy:

5. KVĚTNA Vlny
12. KVĚTNA Já a můj terapeut
19. KVĚTNA Radost na dosah
26. KVĚTNA Moře na dvoře

www.kinotrebon.cz

Třeboňsko – Krajina dvojího nebe

Stále je velký zájem o filmový dokument **TŘEBOŇSKO – KRAJINA DVOJÍHO NEBE**, a tak jej v květnu budeme reprízovat celkem třikrát. Dvakrát ve Světozoru (2. a 26. května) a jednou v sále LD Aurora (ve středu 14. května).

Květen v kinosálu Lázeňského domu Aurora



Každé pondělí, středu a neděli vás zveme na promítání filmů ve Společenském sále Lázeňského domu Aurora. **Promítání začíná vždy v 19.30 hodin.**

5. KVĚTNA, 19.30, vstupné 150 Kč
Moře na dvoře – komedie, ČR

7. KVĚTNA, 19.30, vstupné 140 Kč
Vlny – drama, ČR

11. KVĚTNA, 19.30, vstupné 140 Kč
V dobrém i zlém – komedie, ČR

12. KVĚTNA, 19.30, vstupné 150 Kč
Jak se nám to mohlo stát – komedie, ČR

14. KVĚTNA, 19.30, vstupné 120 Kč
Třeboňsko – Krajina dvojího nebe – dokument ČR

18. KVĚTNA, 19.30, vstupné 150 Kč
Moře na dvoře – komedie, ČR

19. KVĚTNA, 19.30, vstupné 150 Kč
Bridget Jonesová: Láskou šílená – komedie, VB

21. KVĚTNA, 19.30, vstupné 160 Kč
Vyšehrad Dvje – komedie, ČR

25. KVĚTNA, 19.30, vstupné 150 Kč
Radost na dosah – komedie, ČR

26. KVĚTNA, 19.30, vstupné 160 Kč
Mission: Impossible – Poslední zúčtování – akční, USA

28. KVĚTNA, 19.30, vstupné 150 Kč
Jak se nám to mohlo stát – komedie, ČR

Kulturní tipy na květen

LENKA KORANDOVÁ, VEDOUČÍ RECEPCE LDB, KULTURNÍ REFERENT SLT



Můj květnový kulturní tip není výjimečně na koncert, ale na divadelní představení „Zkrat“ pražského ochotnického Divadla D13. Francouzská komedie „Zkrat“ od Sylvaína Meyniace je komedie o životním rozhodnutí a nečekaných překážkách milovnicka žen a požitkáře Paula Acharda. Ten se rozhodne rutinní život radikálně změnit a pro svou novou životní etapu si všechno naplánuje do nejmenšího detailu. V osudný

den Paulův plán i život zasáhne nečekaný elektrický zkrat a obrátí vše vzhůru nohama. A na to, jak vše nakonec dopadne, se přijďte podívat v sobotu **10. května** do Společenského sálu LD Aurora v 19.30 hodin. Cena vstupenky je 200 Kč.

Květnové Třeboňské lázeňské matiné, pokud nám počasí dovolí, proběhne v krásném prostředí altánu Lázeňského domu Berta, kde vystoupí kapela **Jazzové Perutě 80** s pořadem „Hudební cesta do minulosti“. Pokud máte rádi české jazzové písničky a vzpomínáte na období, kdy swingové melodie zněly z rádií a rozzářených tančírů, přijďte v neděli **18. května** v 11.00 hodin prožít atmosféru meziválečného období plného elegantního stylu a veselí, kdy jazz

a swing byly součástí každodenního života. Připravte se na 90 minut nezapomenutelného zážitku v rytmech, které vám rozzáří oči i srdce. Uslyšíte známé písničky, jako jsou Dívka v modrém, Klobouk ve křoví, Jen pro ten dnešní den, V domě straší duch, Všichni tancovat jdou a další.

Těšíme se na vás třetí květnovou neděli. <



LÁZEŇSKÝ DŮM AURORA

Květnové akce ve Společenském sále Lázeňského domu Aurora

10. KVĚTNA, sobota, 19.30 hodin
Divadlo – Divadlo D13 uvádí komedii „Zkrat“
Vstupné 200 Kč

15. KVĚTNA, čtvrtek, 19.00 hodin
Koncert – Účinkují členové Základní umělecké školy Třeboň
Vstupné dobrovolné

18. KVĚTNA, neděle, 11.00 hodin
Koncert – Třeboňská lázeňská matiné „Jazzové perutě 80“, koncert k výročí ukončení 2. světové války
Vstupné zdarma

Koncert se koná v altánu u Lázeňského domu Berta. V případě nepříznivého počasí se uskuteční ve Společenském sále LD Aurora

20. KVĚTNA, úterý, 19.30 hodin
Koncert – Účinkuje Třeboňský lázeňský symfonický orchestr
Vstupné 180 Kč

22. KVĚTNA, čtvrtek, 19.30 hodin
Koncert – Účinkuje Pěslav-Ozvěna, smíšený pěvecký sbor
Vstupné dobrovolné

27. KVĚTNA, úterý, 19.00 hodin
Koncert – Účinkuje Konzervatoř České Budějovice
Vstupné 180 Kč

Tel.: 384 754 455

 **tiráž**



LÁZEŇSKÁ POHODA

05/2025

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o., Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II, IČ: 251 79 896
pohoda@laznetrebon.cz
Město Třeboň, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň

REDAKČNÍ RADA:

prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D.,
Ing. Soňa Nováková, Mgr. Helena Nekolová, Ing. Mgr. Alena Tománková,
Daniel Hamr, Roman Růžička, Jan Plch

Náklad: 7000 ks

Design a DTP: MEUM, s.r.o.

Tisk: Tiskárna Protisk, Rudolfovska 617, 370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační materiál. Toto číslo vyšlo 6. 5. 2025.

MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání e-mailem, pište na adresu: pr@laznetrebon.cz.



SLATINNÉ
LÁZNĚ
TŘEBOŇ

*Sobota
31. května
Třeboň*



Otevírání lázeňské sezony 2025

LÁZEŇSKÝ PARK LD AURORA

- 9.00 Řemeslné trhy na venkovní kolonádě
- 9.00–10.00 Vystoupení žáků a studentů ZUŠ Třeboň
- 10.00 Slavnostní zahájení dne, žehnání třeboňské slatině
- 10.30–11.30 Jindřichohradecký Big Band se sólistou Michaellem Malým
- 12.00–13.00 Vysočinka
- 13.30–14.30 So Fine
- 15.00–16.00 Lipo
- 16.30–17.30 Sára Milfajtová & Kuf Band
- 18.00–19.00 Ready Kirken
- 19.30–20.30 Monika Absolonová za doprovodu Vlastního bandu a vokalistů
- 21.00–22.00 Sebastian
- 22.10 Ohňostroj k otevření nové lázeňské sezony

MASARYKOVO NÁMĚSTÍ

- 9.00 Třeboňské trhy

DOPROVODNÝ PROGRAM

AKTIVITY PARK TŘEBOŇ

- 16.30–19.00 BudayTeam – exhibice „It´s time to skate“
Jedinečná show v podání českých skate and scoot mistrů

LÁZEŇSKÝ PARK

- 17.00–18.30 Cesta pohádkovým parkem
- 10.00–20.00 Malování na obličej
- 11.00–18.00 Jízda uláčkem Třeboňáčkem

...a zábava po celý den...

30. KVĚTNA: SAUNOVÁ NOC

- 18.00–23.00 Třeboňský saunový svět

*Změna programu vyhrazena.
Bezplatný vstup na všechny
akce v programu.*

www.laznetrebon.cz

PARTNER:



Třeboň

MEDIÁLNÍ
PARTNER:

České Budějovice
Český rozhlas
80 let